


Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

1. Demontieren Sie die Scheibe (Bild A1+2) und lösen Sie die Scheibenhalter auf beiden Fahrzeugseiten (Bild B). Entfernen Sie die beiden unteren Schrauben des Scheinwerfergehäuses (Bild A4 + C).
2. Montieren Sie die Halter mit den Schrauben „klein“, U- Scheibe und jeweils zwei Scheiben als Distanz am Scheinwerfergehäuse (Bild D +E).
3. Montieren Sie den Scheinwerferschutz mit den Schloßschrauben, Plastikscheibe zwischen Halter und Schutz, U- Scheibe und Mutter am Halter (Bild F + G).
4. Drehen Sie alle Schrauben fest und montieren Sie die Scheibe wieder am Fahrzeug. Kontrollieren Sie alle Schrauben auf festen Sitz.

Wichtig: Bei Fahrten im Straßenbereich muß der Scheinwerferschutz heruntergeklappt werden.

Pflegehinweise:

- Lösen Sie Verschmutzungen und Insektenreste mit Wasser an (einfach ein nasses Tuch oder Zewa über Nacht auf die Scheibe legen).
- Durch Versiegelung der Scheibe (mit Cockpitspray oder Amor-All) lässt sich die Scheibe besser reinigen und leichte Kratzer verschwinden wieder.
- Versuchen Sie niemals die Scheibe mit Kunststoffpolitur, scharfen und scheuernden Mitteln oder Verdünnern zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich milde Reinigungsmittel (Spülmittel) und viel Wasser.


Copyright by Wunderlich ®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:

www.wunderlich.de

Kataloganforderung + Downloads:

www.wunderlich.de/katalog

Anleitung download (in Farbe):

www.wunderlich.de/manuals


Thank you for purchasing our product.

1. Remove the screen (Image A1 + 2) and loosen the screen bracket on both sides (Image B). Remove both of the lower head lamp housing bolts (Image A4 +C).
2. Attach the side brackets to the head lamp housing using a supplied "small" bolt + washer, with two washers as spacers between the bracket and housing for each bracket (Image D + E).
3. Attach the folding lamp guard to the side brackets using a supplied "carriage" bolt, a plastic washer as a spacer, a self locking nut and steel washer for each joint (Image F + G).
4. Tighten all bolts. Reattach the screen to the vehicle. Double check your work and make sure all nuts and bolts are tightened correctly before the first ride.

Important note: In some countries using the protector on public roads is not legal - in these cases fold the protector down.

Cleaning Tips for screens:

- Soften dirt and insects with water (place a wet cloth or paper towel on the dirty screen over night)
- Use cockpit spray to „seal off“ the screen surface. This will make cleaning afterwards easier and reduces scratches/damage.
- NEVER apply plastic polishing agents of any kind, thinners or any other aggressive, abrasive or corrosive materials to the screen. For cleaning use only mild detergents such as dish washing liquid and a lot of water.


Copyright by Wunderlich ®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):

www.wunderlich.de/update

General information, dealers and news:

www.wunderlich.de/International

Fitting instructions download (in full colour):

www.wunderlich.de/manuals


Grazie per aver acquistato nostro prodotto.

1. Smontare il parabrezza (fig. A1 + 2) e allentare il supporto del parabrezza su entrambi i lati (fig. B). Rimuovere entrambe le viti inferiori dell'alloggiamento del fanale anteriore (A4+C).
2. Fissare i supporti laterali all'alloggiamento dei fanali anteriori utilizzando una vite + rondella "piccola" (fornite) e due rondelle per ciascun supporto come distanziali tra il supporto e l'alloggiamento (fig. D + E).
3. Montare la protezione ribaltabile per i fanali sui supporti laterali utilizzando per ciascun giunto una vite di bloccaggio (fornita), una rondella di plastica come distanziale, un dado autostringente e una rondella in acciaio (fig. F+G).
4. Stringere tutte le viti. Rimontare il parabrezza sul veicolo. Controllare l'intervento effettuato e assicurarsi che tutte le viti e i dadi siano stati stretti prima di mettersi in marcia.

Nota importante: In alcuni paesi la legge vieta di utilizzare la protezione sulle strade pubbliche. In tal caso abbassare la protezione.

Avviso di pulizia per parabrezza:

- Scogliere sporcizia e insetti con acqua (lasciare un fazzoletto o una carta tipo Scottex bagnato durante la notte sul parabrezza).
- Utilizzare Cockpit Spray per sigillare la superficie del parabrezza. Questo consente una pulizia facilitata e riduce graffi/danneggiamenti.
- Non utilizzare politure di nessun tipo o altre sostanze aggressive, corrosive o abrasive per pulire il parabrezza. Per la pulizia utilizzare sostanze "morbidi" come per esempio un detersivo liquido lava piatti e molta acqua.


Copyright by Wunderlich ®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):

www.wunderlich.de/update

Informazioni generali, dealer e Novità:

<http://www.wunderlich.it>

Download istruzioni di montaggio (colore)

www.wunderlich.de/manuals


Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

1. Démontez la bulle (photo A1 + 2) et retirez les fixations de la bulle des deux côtés (photo B). Retirez les deux vis inférieures du boîtier de phare (photo A4 +C).
2. Montez les fixations latérales sur le boîtier du phare principal en utilisant les « petites » vis et les rondelles fournies, tout en plaçant deux rondelles d'écartement entre chaque fixation et le boîtier (photo D + E).
3. Montez la protection du phare sur les fixations latérales en utilisant une vis de « fixation », une rondelle d'écartement en plastique, un écrou autobloquant et des rondelles en acier pour chaque joint (photo F + G).
4. Serrez toutes les vis. Remontez la bulle sur la moto. Contrôlez l'ensemble du montage et vérifiez le maintien correct de toutes les vis avant d'utiliser le véhicule.

Note importante : dans certains pays l'utilisation du protecteur n'est pas autorisée sur la route – veuillez dans ce cas replier le protecteur vers le bas sur la voie de circulation soumise au code de la route.

Conseils d'entretien :

- Retirez les saletés et les restes d'insectes en appliquant de l'eau (posez tout simplement un chiffon humide sur la vitre pendant la nuit).
- Grâce à la couche de vitrification (par ex. avec du spray pour intérieur de voiture) la vitre est nettoyée et les petites rayures disparaissent.
- N'essayez jamais de nettoyer la vitre avec du produit lustrant pour plastiques, des produits à récurer, agressifs ou des diluants. N'utilisez que des produits de nettoyage doux (produit vaisselle) et beaucoup d'eau pour le rinçage.


Copyright by Wunderlich ®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques des véhicules. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):

www.wunderlich.de/update

Informations générales et distributeurs:

www.wunderlich.fr

Télécharger les instructions de montage (en couleurs)

www.wunderlich.de/manuals


Le agradecemos la compra de nuestro producto.

1. Retirar el parabrisas (Imagen A1 + 2) y aflojar el soporte del mismo a ambos lados (Imagen B). Extraer los tornillos inferiores de la carcasa de los faros delanteros (Imagen A4 + C).
2. Fijar los soportes laterales a la carcasa del faro delantero utilizando el "pequeño" tornillo + arandela proporcionados, con dos arandelas como separadores entre el soporte y la carcasa para cada soporte (Imagen D + E).
3. Fijar el protector plegable del faro a los soportes laterales con el tornillo de "soporte" proporcionado, una arandela de plástico como separador, una tuerca autoblocante y una arandela de acero para cada articulación (Imagen F + G).
4. Apretar todos los tornillos. Volver a fijar el parabrisas al vehículo. Revise su trabajo y asegúrese de que todos los tornillos y tuercas están fijados correctamente antes del primer viaje.

Importante: En algunos países no es legal utilizar el protector en la vía pública - en estos casos pliegue el protector hacia abajo.

Instrucciones de conservación:

- Remoje la suciedad y los restos de insectos con agua (colocar simplemente un paño mojado sobre el parabrisas durante una noche).
- Aplicando un sellador al parabrisas (p. ej. un aerosol para tableros de mando) podrá limpiarse más fácil el parabrisas eliminando a la vez pequeños arañazos.
- No intente nunca limpiar el parabrisas con un barniz para plástico, productos agresivos y abrasivos ni con un disolvente. Utilice para la limpieza únicamente limpiadores suaves (producto lavavajillas) y mucha agua.


Copyright by Wunderlich ®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):

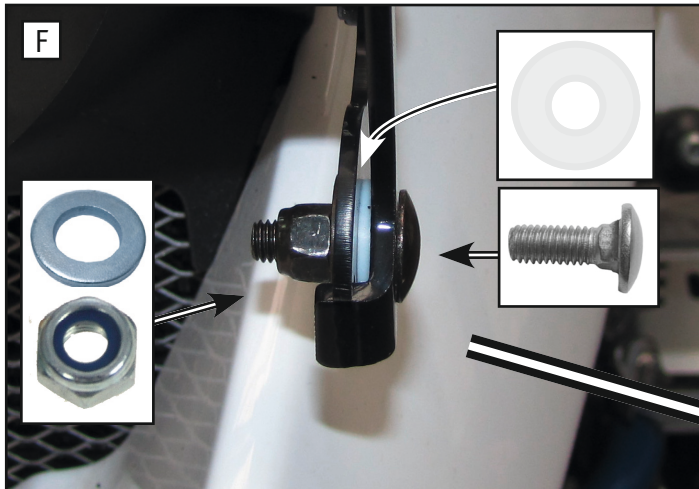
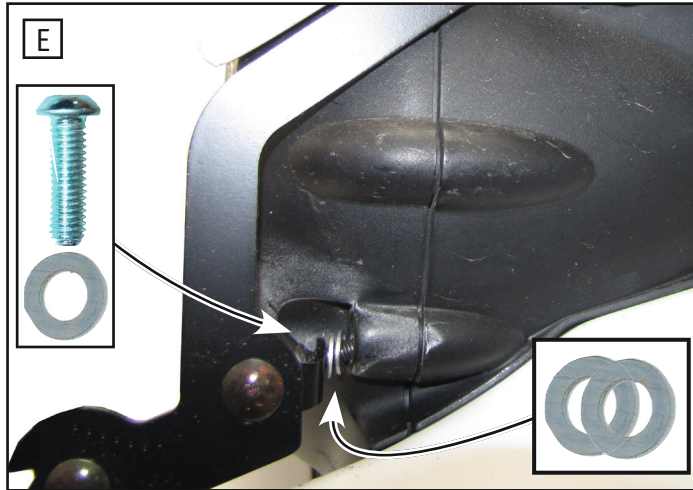
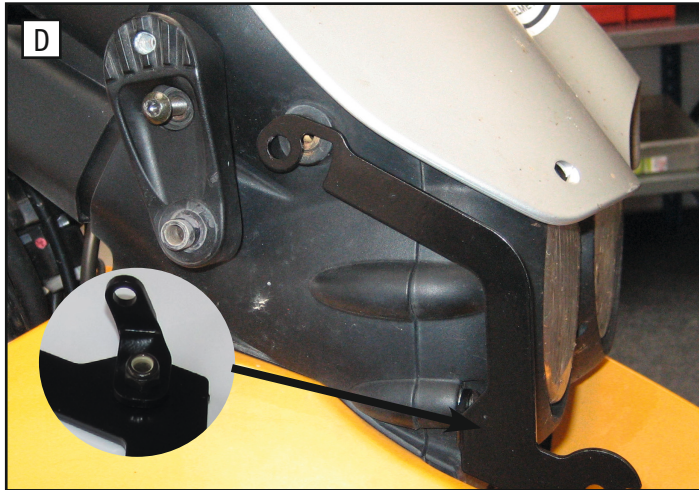
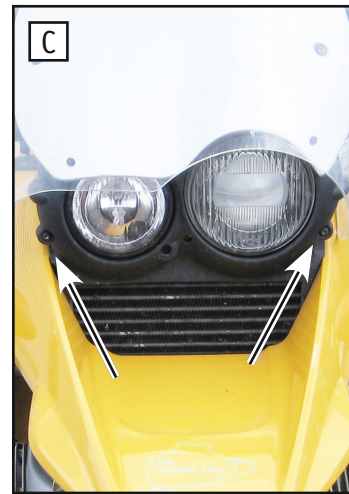
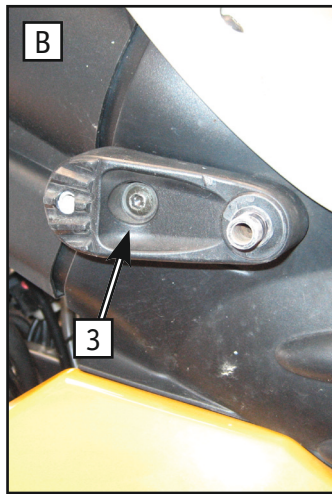
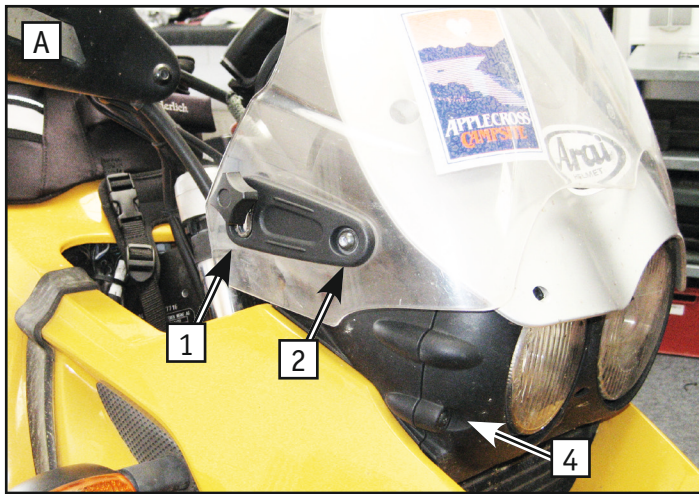
www.wunderlich.de/update


Informaciones generales, tiendas y noticias:

www.wunderlich.de/International

Descargar las instrucciones de montaje (color):

www.wunderlich.de/manuals




W-Online: • Downloads
 • Info
 • News

News, Shop, Downloads + Informationen: www.wunderlich.de
 Kataloganforderung + Downloads: www.wunderlich.de/katalog
 Anleitung download (in Farbe): www.wunderlich.de/manuals
 Catalogue download (English): www.wunderlich.de/update
 General information, dealers, news: www.wunderlich.de/International
 Fitting instructions download (in full colour): www.wunderlich.de/manuals
 Download catalogo (italiano): www.wunderlich.de/update
 Informazioni generali, dealer e Novità: www.wunderlich.it
 Download istruzioni di montaggio (colore): www.wunderlich.de/manuals
 Télécharger les catalogues (français): www.wunderlich.de/update
 Informations générales et distributeurs: www.wunderlich.fr
 Télécharger les instructions (en couleurs): www.wunderlich.de/manuals
 Descargar los catálogos (español): www.wunderlich.de/update
 Informaciones, tiendas y noticias: www.wunderlich.de/International
 Descargar las instrucciones de montaje (color): www.wunderlich.de/manuals